

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по научной работе и развитию
интеллектуального потенциала университета
ФГБОУ ВПО «Пятигорский государственный
лингвистический университет»



Профессор

 З.А. Заврумов

21 октября 2015 г.

ОТЗЫВ ВЕДУЩЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ

– ФГБОУ ВПО «Пятигорский государственный лингвистический университет – о кандидатской диссертации Цымбал Анастасии Юрьевны «Интонационно-стилистические и коммуникативно-прагматические характеристики устных презентаций», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка

Диссертация А.Ю. Цымбал посвящена одной из актуальных проблем современной лингвистики, связанных с *интонационным аспектом* устных презентаций в академической сфере коммуникации, пока не получившим полного освещения в коммуникативно-прагматических исследованиях. Следует отметить, что обращение диссертанта к теме исследования продиктовано в значительной степени также и лингводидактической необходимостью анализа избранного вида устной коммуникации *с позиции интерференции*, возникающей при обучении устному изглашению на неродном языке в условиях аудиторного билингвизма.

Новизна предпринятого теоретико-экспериментального исследования презентационного дискурса состоит в попытке дать его комплексное описание в русле теории речевой коммуникации, теории дискурса, контактной лингвистики и интонационной стилистики.

Основная цель диссертационного исследования состояла в описании интонационно-стилистических и коммуникативно-прагматических характеристик устной презентации (на материале английского языка). *Объект* исследования - устный дискурс презентации в академической сфере общения. *Предмет* исследования составили интонационные особенности устного дискурса презентации в естественных условиях и в условиях интерференции в английской речи русскоязычных билингвов. В исследовании решался комплекс конкретных задач: сформулировать концептуальную базу исследования на основе анализа имеющихся в специальной литературе сведений; раскрыть специфику дискурса презентации; описать коммуникативно-прагматические

Ярославский государственный
педагогический университет
Вх. № 67-05/266
Дата 11 11 2015 г.

характеристики дискурса презентации; исследовать основные особенности интонационного оформления презентационной речи в академической сфере общения в родной речи носителей языка и в условиях интерференции. Исследование имеет теоретико-экспериментальный характер.

Структура диссертации традиционна: диссертация состоит из введения, трех глав, заключения, списка сокращений и условных обозначений, списка использованной литературы и приложения. Во *введении* обосновывается выбор темы; определяются предмет, объект, цели и задачи исследования; описываются актуальность и новизна исследования, его теоретическая и практическая значимость; характеризуется методика исследования; излагаются положения, выносимые на защиту; сообщаются сведения о структуре и апробации работы.

Глава I «Коммуникативные аспекты устного дискурса презентации: исходные теоретические положения» является теоретическим введением к исследовательской части диссертации. В главе излагаются и обосновываются основные теоретические положения диссертации, рассматриваются основные проблемы теории речевой коммуникации, теории дискурса, интонационной стилистики.

Глава II «Методика проведения экспериментального исследования» содержит краткое описание методики анализа интонационного оформления избранного типа дискурса.

Глава III «Экспериментальное исследование интонационных характеристик устных презентаций (на материале английского языка)» посвящена описанию результатов исследования коммуникативных и интонационных характеристик устных презентаций в академической сфере общения, а также лингвистической интерпретации полученных данных. Каждая глава завершается выводами.

В *заключении* обобщаются полученные результаты, подводятся теоретические итоги исследования, определяются возможности практического использования его результатов. Список литературы содержит перечень отечественных и зарубежных трудов, посвященных общим и частным вопросам изучаемой темы.

Методологическую базу предпринятого исследования составили положения, сформулированные в рамках теоретической и прикладной фонетики и интонологии, риторики и коммуникативной прагматики, теории речевой коммуникации, теории речевого воздействия, теории аргументации, интонационной стилистики, теории дискурса и др. В исследовании А.Ю. Цымбал четко прослеживается *коммуникативный подход* к изучению устных презентационных текстов, который предполагает рассмотрение презентационного выступления как речевого акта, обязательными элементами которого являются адресат, адресант и собственно сообщение (включая каналы его передачи, структуру, языковые особенности, лексико-синтаксические средства, степень подготовленности), коммуникативная ситуация или ситуативный контекст. Исходя из вышеупомянутого подхода к пониманию презентационного выступления, по

мнению диссертанта, высказывания, продуцируемые в рамках публичного выступления с презентацией должны пониматься как действия, совершаемые презентатором с целью обеспечения запланированного воздействия на сознание адресата посредством использования определенных языковых средств и техник. Коммуникативно-прагматическая теория текста находится в тесной связи с дискурсивным анализом, в частности, с пониманием текста как отрезка письменной или устной речи, в котором получает языковую реализацию некая ситуация как относительно законченное содержательное единство, построенное по заданному плану для реализации определенного коммуникативного намерения. Особое место в работе отведено рассмотрению особенностей *интонации в устном дискурсе презентации*. Основные результаты комплексного экспериментального исследования интонационных характеристик устных презентаций носителей английского языка и русскоязычных билингов, владеющих английским языком как иностранным, представлены в Главе III, содержащей подробное описание экспериментального корпуса исследования, этапов его проведения, методики и технологии обработки экспериментального материала и его интонационного описания, а также участников эксперимента (фонетистов-экспертов, респондентов и др.).

Анализ материалов диссертационного исследования позволяет положительно оценить его результаты. Прежде всего, отметим *новаторский* характер выполненной работы, впервые представившей описание устной презентации не только в интонационно-стилистическом и коммуникативно-прагматическом аспектах предмета и объекта исследования, но и с позиции интерференции в английской презентационной речи русскоязычных коммуникантов в академической сфере общения. Основные результаты исследования сводятся к следующему: выявлены аутентичные модели интонационного оформления основных коммуникативных типов высказываний и формул вежливости. Всего было выявлено 14 аутентичных моделей, включая 38 контуров, два из которых (1) +/-Low Pre-Head+(Stepping Head+Low Fall)+/-Tail, а также (2) +/-High Pre-Head+(Stepping Head+High Fall)+/-Tail наиболее типичны. В интонационном оформлении многосинтагменных высказываний, широко представленных в академических презентациях носителей языка, выделяются пять основных контуров нетерминальных синтагм, из которых, три контура наиболее типичны: (1) Stepping Head+Low Rise, (2) Stepping Head+Mid Level Tone, (3) Stepping Head+Low Fall. Результаты исследования обнаружили черты сходства и различия в интонировании устного академического дискурса у носителей английского языка и русскоязычных билингов по основным интонационным параметрам речи – мелодическому, темпоральному, паузальному, динамическому, тембральному. Выполненный экспериментальный анализ позволил диссертанту выявить типичные ошибки и отклонения в англоязычной презентационной речи русскоязычных билингов: излишне дробная членимость на синтагмы; использование лимитированного числа мелодических шкал; преобладание синтагматического ударения над логическим вследствие недостатка в речи необходимых логических акцентов; отсутствие эмфатического ударения; использование ограниченного количества

коммуникативных типов высказываний и отсутствие навыка выбора соответствующей интонационной модели. В целом билингвами применяются качественно иные фонетические и лексико-грамматические средства, не всегда соответствующие коммуникативной ситуации. Результаты анализа коммуникативных и интонационных особенностей устного дискурса презентаций отражены в таблицах, диаграммах, интонограммах как в тексте самой диссертации, так и приложениях к ней, и снабжены подробным комментарием и примерами.

Полагаем, что вынесенные диссертантом на защиту положения получили подтверждение в ходе предпринятого теоретико-экспериментального исследования. Обоснованность и достоверность результатов исследования определяются применением комплексной методики описания языкового материала, включая его экспериментальную обработку, а также объемом фактологического, в том числе звучащего, материала.

Научная новизна результатов исследования состоит в том, что описание интонационно-стилистических и коммуникативно-прагматических характеристик устной презентации в интерферированной речи и речи носителей языка впервые выполнено на материале устных презентаций в академической сфере общения с фокусом на лингвистическом и лингводидактическом аспектах предмета и объекта исследования.

Наиболее важные новые научные результаты заключаются в следующем:

1. Описаны основные лексико-синтаксические и стилистические особенности жанра презентации, сформулированы основные понятия и категории, раскрывающие специфику академической сферы общения и презентации как жанра академического дискурса.

2. Установлены и описаны интонационно-стилистические и коммуникативно-прагматические характеристики устных академических презентаций индивидуально (по типам презентационных текстов) и в комплексе (в дискурсе академической презентации).

3. Описаны особенности интонационного оформления академической презентационной речи носителями языка, включая объективные специфические признаки просодической организации, указывающие на степень владения говорящим устным риторическим дискурсом, его способность к адекватному использованию нескольких каналов передачи информации, умение использовать стилевую вариативность речи.

4. Определены аутентичные интонационные модели оформления коммуникативных типов высказывания и формул вежливости носителями языка в академической презентационной речи.

5. Установлены особенности интонационного оформления академической презентационной речи в условиях интерференции (в ситуации выступления русскоязычных билингвов на конференции), включая типичные ошибки и отклонения от речи носителей языка, наблюдающиеся на фонетическом уровне и приводящие к искажению коммуникативно-модальной направленности и интонационно-стилистической специфики устной презентационной речи.

Указаны причины этих ошибок, установлены общие лингвистические закономерности, лежащие в их основе.

6. С учетом выявленных в ходе исследования типов и источников появления речевых ошибок в презентационной речи русскоязычных билингвов, а также отклонений от речи носителей языка, негативно влияющих на качество устной презентационной речи и её восприятие, были выработаны практические рекомендации, касающиеся организации работы над произносительной стороной устной презентационной речи и предложены конкретные виды работ.

Степень достоверности результатов проведенного исследования. Репрезентативность выводов автора обеспечивается использованием в качестве методологии концептуальных положений современных фундаментальных трудов по теории речевой коммуникации, теории дискурса, теоретической и практической фонетике, интонологии, контактной лингвистике. Результаты диссертационного исследования получены при использовании комплекса исследовательских методов, включая аудитивные и акустические методы анализа звучащей речи. Исследуемые в работе вопросы раскрыты многосторонне и убедительно.

Практическая значимость исследования. Результаты настоящего исследования могут быть использованы в процессе обучения русскоязычных студентов-лингвистов устной монологической презентационной речи на аутентичном материале (на материале англоязычных презентаций), что является важной составляющей процесса обучения иностранному языку в условиях аудиторного билингвизма. Кроме того, результаты, полученные в ходе настоящего исследования, могут быть использованы в университетских филологических лекционных курсах (по стилистике, теоретической фонетике, публичной речи и др.).

В ходе прочтения диссертации возникли некоторые дискуссионные вопросы, адресованные диссертанту, на которых остановимся ниже:

- Каково отличие интонации *устного текста* от интонации *устного дискурса*?

- В чем заключается необходимость деления *экспериментального корпуса* исследования на широкий, узкий и специальный?

- По каким критериям осуществлялся *отбор академических презентаций* в исполнении носителей английского языка?

- Можно ли дать описание *корректного интонационного оформления* устной презентационной речи на основании выполненного исследования (См. с. 54, Глава 1)?

Заданные вопросы свидетельствуют об интересе к рассматриваемой диссертантом теме и не вызывают сомнения в правомерности выводов представленной для анализа диссертации. Исследование А.Ю. Цымбал вносит несомненный вклад в дальнейшее изучение теории речевой коммуникации, интонологии, вопросов языковой интерференции, а также намечает перспективы осмысления и описания интонационных средств, организующих дискурс академической презентации и других дискурсов устной коммуникации.

Диссертация А.Ю. Цымбал, как по форме, так и по содержанию, отвечает требованиям, предъявляемым к научным произведениям избранного жанра в русле избранной специальности 10.02.19 – теория языка.

Автореферат и публикации автора (в том числе три статьи, опубликованные в научных журналах по перечню ВАК Минобрнауки РФ) адекватно и с достаточной полнотой отражают основное содержание рецензируемой диссертации.

Кафедра экспериментальной лингвистики и межкультурной компетенции ФГБОУ ВПО «Пятигорский государственный лингвистический университет», считает, что диссертационная работа А.Ю. Цымбал «Интонационно-стилистические и коммуникативно-прагматические характеристики устных презентаций» представляет собой законченную научно-квалификационную работу, соответствующую требованиям «Положения о присуждении ученых степеней» ВАК Минобрнауки РФ, а ее автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка.

Проект отзыва составлен доктором филологических наук, профессором Дубовским Юрием Александровичем.

Отзыв обсужден и утвержден на заседании кафедры экспериментальной лингвистики и межкультурной компетенции ФГБОУ ВПО «Пятигорский государственный лингвистический университет» 19 октября 2015 г., протокол № 4.

Заведующий кафедрой
экспериментальной лингвистики
и межкультурной компетенции
ФГБОУ ВПО «Пятигорский государственный
лингвистический университет»,
Заслуженный деятель науки РФ,
доктор филологических наук,
профессор

19 октября 2015 г.

Дубовский Юрий Александрович

ФГБОУ ВПО «Пятигорский государственный лингвистический университет» (ПГЛУ)

Адрес: 357532, Ставропольский край, г. Пятигорск, пр. Калинина д.9

Телефон: 8 (8793)40-00-00

E-mail: info@pglu.ru

